



# Nachrichten aus der Gemeinde

# EDLING



An alle Haushalte

Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 06/2025 - 44. Jahrgang  
1. Juni 2025

Hrsg. Gemeinde Edling  
Mühle-Verlag, 82049 Pullach

Tel.: 089/793 23 28  
E-Mail: [muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

# Gartenfest am Feuerwehrhaus



Samstag, 21. Juni 2025

Beginn um 15:00 Uhr mit Kaffee und Kuchen

Ab 17:00 Uhr

Krusten-Rollbraten vom Holzkohlegrill,  
Steckerlfisch und andere Schmankerl,  
Weißbier-Bar

Hüpfburg und Fahrten mit dem Feuerwehrauto

Montag, 23. Juni 2025

Ab 18:30 Uhr Kesselfleischessen



Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.  
Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!  
Die Freiwillige Feuerwehr Edling freut sich auf Ihren Besuch.

Im Monat **Juni 2025**  
ist bei der GEMEINDE EDLING  
an folgendem Tag langer Behördentag:  
**Donnerstag, den 05.06.2025**  
von 14:00 - 18:00 Uhr

Am Freitag, den 20. Juni 2025 (Brückentag) bleibt  
die Gemeindeverwaltung **geschlossen**.

Vorankündigung:

Der **Betriebsausflug** der Gemeinde findet am  
Donnerstag, 03.07.2025 statt.

Somit bleiben die Verwaltung, Bauhof, Wertstoffhof  
und die Kindergärten an diesem Tag **geschlossen**.

### Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung

#### Hecken und Sträucher an Straßen und Gehwegen zurückschneiden! (Pflugeschnitt)

An einigen Straßen und Gehwegen im Gemeindebereich ragen  
Sträucher, Hecken und Bäume von Grundstücken in den  
Straßenraum.

Die Eigentümer werden hiermit aufgefordert, den Bewuchs  
baldmöglichst bis auf eine Höhe von 4,50m bei Straßen und 2,50m  
bei Gehwegen zurückzuschneiden.

Auch die Straßenbeleuchtung ist vom Bewuchs freizuhalten.

Nach den Bestimmungen des Bayerischen Straßen- und Wege-  
gesetzes dürfen Anpflanzungen und Zäune nur so angelegt  
werden, dass sie nicht in den Sicht- und Lichtraum der Straßen-  
fläche hineinragen und durch Sichtbehinderung die Sicherheit des  
Verkehrs beeinträchtigen oder die Zufahrt von Einsatzfahrzeugen  
behindern.

Vielen Dank an die Gemeindeglieder, die ihre Sträucher, Hecken  
und Bäume bereits zugeschnitten haben.

#### Zeitliche Beschränkung der ruhestörenden Haus- und Gartenarbeiten

Wir weisen darauf hin, dass aufgrund der Verordnung der  
Gemeinde Edling ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten zu  
folgenden Zeiten nicht vorgenommen werden dürfen:

- an **Sonn- und Feiertagen**
- **Montag bis Freitag** zwischen 12:00 Uhr und 13:00 Uhr
- **werktags** zwischen 19:00 Uhr und 07:00 Uhr
- an **Samstagen** nach 15:00 Uhr

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

**ab Mitte Juni wird das Rathaus aufgrund der Sanierungs-  
arbeiten nur über den Eingang auf der Westseite zugänglich  
sein.** Das Bauamt zieht in den 2. Stock um, das Bürgerbüro  
wird während der Bauarbeiten im 1. Stock untergebracht.

Alle Stockwerke werden über den neuen Aufzug  
barrierefrei erreichbar sein.

### Pressemitteilung Landratsamt Rosenheim

#### Sanierung Kreisverkehrsplatz Edling

**Wegen Straßenbauarbeiten wird der Kreuzungspunkt der  
Kreisstraße RO 34 mit der Kreisstraße RO 44 (Kreisverkehr  
Edling, Gemeinde Edling) im Zeitraum vom 02.06.2025 bis  
zum 07.06.2025 vollständig gesperrt.**

Wie die Tiefbauabteilung im Landratsamt Rosenheim mitteilt,  
wird die Straßendecke des Kreisverkehrsplatzes und seiner  
Zufahrten abgefräst und eine neue Asphalttrag- und Deckschicht  
eingebaut.

Da die Arbeiten stark wetterabhängig sind, kann sich der  
Terminplan bei ungünstiger Witterung verschieben.

Die Umleitungsstrecke verläuft über die RO 34 (KVP Eich), die  
RO 43 (KVP Lehen), die RO 41 (Pfaffing) und der B 304 wieder  
nach Edling.

Die Baustelle kann vor 8:00 Uhr von den Schulbussen durchfahren  
werden.

Die Bauarbeiten führt die Firma Grossmann Bau GmbH & Co.  
KG. aus Rosenheim durch. Wegen der Beeinträchtigungen durch  
die Straßenbauarbeiten bittet die Tiefbauabteilung Verkehrsteil-  
nehmer und Anlieger um Verständnis.

### Verkehrsmeldung: Sperrung und Umleitung

Im Anschluss an die Sperrung des Edlinger Kreisverkehrs  
wird im Zeitraum **vom 10. Juni bis 20. Juni**

die Hauptstraße zwischen der Einfahrt Birkenstraße  
und der Unterführung beim Kindergarten St. Franziska

für den Gesamtverkehr aufgrund von Leitungsarbeiten  
komplett gesperrt.

Eine Umleitung ist ausgeschildert.

Wir bitten alle Bürger und Bürgerinnen um Verständnis für die  
Einschränkungen und bedanken uns für Ihr Verständnis.

### Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am  
**Donnerstag, den 26.06.2025 um 19:00 Uhr**  
in der Mensa der Schule statt.

## Haushaltsplan 2025

In der Finanzausschusssitzung am 03.04.2025 wurde die Haushaltssatzung sowie der Haushaltsplan für 2025 mit dem dazugehörigen Finanzplan für die Jahre 2026 bis 2028 vorberaten.

Der endgültige Satzungsbeschluss erfolgte in der Gemeinderatssitzung am 10.04.2025.

### Haushaltssatzung der Gemeinde Edling Landkreis Rosenheim für das Haushaltsjahr 2025

Aufgrund des Art. 63 ff. GO erlässt die Gemeinde Edling folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2025 wird hiermit festgesetzt,

er schließt im **Verwaltungshaushalt** mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von

**€ 11.069.000**

und im **Vermögenshaushalt**

mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von

**€ 10.662.000**

ab.

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

##### 1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 320 v.H.

b) für die Grundstücke (B) 320 v.H.

##### 2. Gewerbesteuer

a) nach dem Gewerbeertrag 350 v.H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **500.000 €** festgesetzt.

#### § 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

#### § 7

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2025 in Kraft.

### Die wichtigsten Einnahme- und Ausgabeansätze im Verwaltungshaushalt sind (Angaben in Euro):

#### a) Einnahmen:

1. Grundsteuer a+b	621.000
2. Gewerbesteuer	2.700.000
3. Einkommenssteuer	3.400.000
4. Schlüsselzuweisungen	650.000
5. Einkommenssteuerersatzleistungen	255.000
6. Umsatzsteueranteil	210.000
7. Benutzungsgebühren	705.000

#### b) Ausgaben:

1. Personalkosten	2.919.100
2. Kreisumlage	2.900.000
3. Gewerbesteuerumlage	270.000
4. Schulverbandsumlage	401.000

### Die wichtigsten Investitionen im Haushaltsjahr 2025 sind:

1. Anbau und Erweiterung Rathaus	3.250.000
2. Erwerb bebauter Grundstücke	2.500.000
3. Sanierung Hochbehälter Wasserversorgung	725.000
4. Herstellungsaufwand für Straßen	720.000
5. Kanalerweiterung Baugebiete	350.000
6. Übergabeschacht Wasserversorgung	265.000

#### Schuldenstand:

Die Gemeinde Edling ist seit 01.07.2020 schuldenfrei.

#### Rücklagenstand:

Der Rücklagenstand der Gemeinde Edling betrug zum 01.01.2025 voraussichtlich 18.212.661 €.

Zum Stand des 31.12.2025 wird ein Rücklagenstand durch Entnahme ohne Zuführung von 10.467.161 € erwartet.

#### Zuführung zum Vermögenshaushalt

Die geplante Zuführung vom Verwaltungshaushalt zum Vermögenshaushalt beträgt voraussichtlich 1.668.000 €.

### Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle  
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,  
Tel. 0 89/7 93 23 28  
**muehle-verlag@t-online.de**

Verantwortlich für den amtl. Teil und die Mitteilungen aus dem Rathaus: 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt:  
Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Verantwortlich für die einzelnen Beiträge sind die jeweiligen Vereine oder Einrichtungen.

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28  
muehle-verlag@t-online.de

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, Ebersberg

Verteilung an alle Haushalte im Gemeindegebiet



**ANNAHMESCHLUSS**  
für die Juli-Ausgabe  
**Montag, der 16.06.2025**



**MONACO  
HOT FOUR**

**JAZZ-FRÜHSCHOPPEN**  
**29. Juni 2025 - 10 Uhr**  
**Eintritt frei**

Für Essen und  
Getränke ist gesorgt **Am Stoa**

ÜWG Edling e.V.



Die  **ÜWG** **Edling**  
Überparteiliche Wählergemeinschaft Edling e.V.

lädt ein zum  
**Petersfeuer 2025**  
am Samstag, 28. Juni  
nach Giglberg

Beginn:  
19 Uhr

Die Feier findet bei jedem Wetter statt,  
für das leibliche Wohl ist gesorgt.

[www.uewg-edling.de](http://www.uewg-edling.de)

**Sitzung vom 10.04.2025**

Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Baugenehmigung zum Einbau einer Wohneinheit ins bestehende Anwesen als Ersatzbau für die ältere bestehende Wohneinheit in Unterunterach 4, Fl.-Nr. 1061, Gemarkung Steppach

Sonstige Beschlüsse und Bekanntgaben:

- Es wurde der Finanzplan für die Jahre 2025 bis 2028 beschlossen.
- Am 31.12.2025 läuft der Vertrag mit dem aktuellen Stromlieferanten (N.ERGIE Aktiengesellschaft) aus und muss erneuert werden. Die Verwaltung wurde beauftragt sich an einer Bündelausschreibung durch die „Bayerische Gemeindegtag Kommunal-GmbH“ zu beteiligen um einen geeigneten neuen Stromlieferanten zu finden. Die Bündelausschreibungen haben vor allem den Vorteil für die Gemeinde Edling günstigere Konditionen zu erlangen.
- Zur Vergabe der Außenanlagen für die *Sanierung* des Edlinger Rathauses wurde eine beschränkt-öffentliche Ausschreibung mit 9 Firmen durchgeführt. Bis zum Öffnungstermin am 08.04.2025 wurden 2 Angebote abgegeben und zur Prüfung und Wertung zugelassen. Der Auftrag wird an die Firma Oberbauer aus Amerang zu den Bedingungen der Ausschreibung zu einem Angebotspreis von 49.944,06 € vergeben.
- Zur Vergabe der Außenanlagen für die *Erweiterung* des Edlinger Rathauses wurde eine beschränkt-öffentliche Ausschreibung mit 9 Firmen durchgeführt. Bis zum Öffnungstermin am 08.04.2025 wurden 2 Angebote abgegeben und zur Prüfung und Wertung zugelassen. Der Auftrag wird an die Firma Oberbauer aus Amerang zu den Bedingungen der Ausschreibung zu einem Angebotspreis von 188.125,54 € inkl. 2,5% Nachlass vergeben.
- Zur Vergabe der Möbelschreinereiarbeiten für die *Erweiterung* des Edlinger Rathauses wurde eine beschränkt-öffentliche Ausschreibung mit 8 Firmen durchgeführt. Bis zum Öffnungstermin am 08.04.2025 wurden 4 Angebote abgegeben und zur Prüfung und Wertung zugelassen. Der Auftrag wird an die Firma Ganslmeier aus Albaching zu den Bedingungen der Ausschreibung zu einem Angebotspreis von 56.669,23 € vergeben.
- Zur Vergabe der Möbelschreinereiarbeiten für die *Sanierung* des Edlinger Rathauses wurde eine beschränkt-öffentliche Ausschreibung mit 8 Firmen durchgeführt. Bis zum Öffnungstermin am 08.04.2025 wurden 5 Angebote abgegeben und zur Prüfung und Wertung zugelassen. Der Auftrag wird an die Firma Poschner aus Schnaitsee zu den Bedingungen der Ausschreibung zu einem Angebotspreis von 33.681,76 € vergeben.
- Es wurde dem Abschluss einer Zweckvereinbarung mit der Gemeinde Pfaffing über einen Trinkwassernetzverbund gemäß Art. 7 ff. KommZG zugestimmt.

---

**Die nächste Gemeinderatssitzung findet am  
Donnerstag, den 26.06.2025 um 19:00 Uhr  
in der Mensa statt.**

---



VORANKÜNDIGUNG

**Wirtschaft erleben:** Einladung zur Betriebsbesichtigung bei der Goerlich Pharma GmbH

Liebe CSU-Mitglieder und Interessierte, wir laden Sie recht herzlich zu unserer

**Betriebsbesichtigung**  
am **Mittwoch, 09.07.2025** um **19:00 Uhr** nach Edling ein.

Die heimische Wirtschaft ist das Rückgrat unserer Gemeinde – sie schafft Arbeits- und Ausbildungsplätze, sichert Wohlstand und trägt maßgeblich zur Lebensqualität vor Ort bei. Eine starke, vielfältige Wirtschaft ist die Grundlage für eine gesunde und zukunftsfähige Entwicklung Edlings.

 19:00 Uhr (18:45 Uhr Treffpunkt)

 Am Gewerbering 4/6 (vor dem Eingang)

 Rückmeldung zur Teilnahme erforderlich!

 [info@csu-edling.de](mailto:info@csu-edling.de)

 [csuedling](https://www.instagram.com/csuedling)

Im Anschluss werden wir den Abend beim Wirt ausklingen lassen.

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme.



Übergabe der Urkunde von Herrn Bürgermeister Schnetzer (mittig) an die Geschäftsführer Dr. Dietmar Kapl (Goerlich Pharma, rechts auf dem Foto) und Herrn Axel Stock (GoCaps GmbH, rechts auf dem Foto)

**Denava-Gruppe erneut Teilnehmer am Klimapakt Bayern**

Edling – Die Denava-Gruppe mit ihren Tochterfirmen Goerlich Pharma und GoCaps beteiligt sich auch in diesem Jahr wieder am Klimapakt Bayern. Damit ist sie derzeit das einzige Unternehmen aus der Gemeinde Edling, so Bürgermeister Schnetzer, das sich dieser freiwilligen Initiative des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz angeschlossen hat.

Der Klimapakt Bayern verfolgt das Ziel, Unternehmen für den aktiven Klimaschutz zu gewinnen. Die Teilnehmer verpflichten sich, konkrete Maßnahmen zur Reduzierung von Treibhausgasemissionen und zur Verbesserung der Energieeffizienz umzusetzen.

„Für die Firmengruppe ist Nachhaltigkeit nicht nur ein Schlagwort, sondern seit vielen Jahren ein fester Bestandteil unseres unternehmerischen Handelns“, sagt Dr. Boris Jenniches, Geschäftsführer der Denava-Gruppe.

„Als wachsendes Unternehmen mit internationalen Handelskunden in der Gesundheitsbranche tragen wir Verantwortung – gegenüber der Umwelt, unseren Mitarbeitenden und der Region. Umso mehr freuen wir uns, dass wir auch in diesem Jahr wieder Teil des Klimapakts Bayern sein dürfen.“, ergänzt Axel Stock, Geschäftsführer der GoCaps GmbH.

Goerlich Pharma und GoCaps haben bereits zahlreiche Maßnahmen umgesetzt, um ihren ökologischen Fußabdruck zu reduzieren – darunter Investitionen in moderne, energiesparende Technik, die Optimierung interner Prozesse sowie die Förderung nachhaltiger Mobilitätslösungen für Mitarbeitende.

„Dass wir als regional verankerte Unternehmensgruppe auch über Edling hinaus ein Zeichen für aktiven Klimaschutz setzen können, ist uns ein großes Anliegen“, ergänzt Dr. Dietmar Kapl, Geschäftsführer von Goerlich Pharma.

Mit der erneuten Teilnahme am Klimapakt Bayern bekräftigt die Denava-Gruppe ihr Engagement für eine nachhaltige Entwicklung – in Edling und darüber hinaus.



**Fenster, Türen, Parkett  
Innenausbau,  
Altbausanierung  
Baulemente  
Rollläden, Wintergarten**

**Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling**  
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77  
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: [Info@stefan-faerber.de](mailto:Info@stefan-faerber.de)  
[www.stefan-faerber.de](http://www.stefan-faerber.de)



## Übungen im Juni 2025

Dienstag	03.06.2025	Gruppenführer
Samstag	07.06.2025	Jugend
Dienstag	21.06.2025	Gartenfest
Dienstag	23.06.2025	Kesselfleischessen
Dienstag	24.06.2025	Alle

**Beginn: jeweils 19:30 Uhr**

□ □ □ □ □

## Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder

im Feuerwehrhaus

*„Also los, runter von der Couch und ins Feuerwehrhaus...“*

**Dienstag, 10.06.2025 ab 19:30 Uhr**

□ □ □ □ □

## **Zwei Feuerwehren feiern gemeinsam**

Bei den 150-Jahrfeiern der Feuerwehren Pfaffing und Edling, die 2023 und 2024 stattfanden, wurde auf das traditionelle Patenband verzichtet. Stattdessen entschlossen sich die beiden Wehren, diese besondere Gelegenheit mit einer gemeinsamen Feier zu würdigen – eine Entscheidung, die für ein besonders geselliges Miteinander sorgte.

Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt: Der kulinarische Höhepunkt war der Rollbraten, der auf dem offenen Feuer gegrillt wurde. Der Grillmeister war dabei der 1. Kommandant der Feuerwehr Edling, der mit viel Geschick und Leidenschaft die Gäste mit köstlichem Fleisch verwöhnte. Zu den herzhaften Speisen gab es Forstinger Bier, alkoholfreie Getränke sowie Kaffee und Kuchen – eine liebevoll zusammengestellte Auswahl für die rund 60 Gäste, die der Einladung folgten.



Die Terminfindung zwischen den beiden Feuerwehren war alles andere als einfach. Zahlreiche Termine und Verpflichtungen mussten berücksichtigt werden, wodurch die Planung eine wahre Herausforderung darstellte. Schließlich war es eine Vereinbarung zwischen den beiden ehemaligen Vorständen, die den Festtermin festlegten und so diese besondere Feier ermöglichten.

Die Feier, welche in Edling stattfand, war ein voller Erfolg und zeigte erneut, wie stark der Zusammenhalt zwischen den beiden Feuerwehren ist.

Es war ein tolles Fest, das gezeigt hat, wie wertvoll es ist, gemeinsam zu feiern und zusammenzuwachsen.

Foto: Größl



## Abordnung der Feuerwehr gratuliert Herrn Josef Wagner sen. zum 80. Geburtstag

Am 14. Mai versammelten sich Mitglieder der Feuerwehr Edling, um Herrn Josef Wagner sen. zu seinem 80. Geburtstag zu gratulieren. Der Jubilar, der im Jahr 1963 in die aktive Feuerwehr aufgenommen wurde, kann auf eine beeindruckende Karriere im Dienst der Gemeinschaft zurückblicken.

Herr Josef Wagner sen., auch „Angamoa Sepp“ genannt, trat damals in die Reihen der FFW Edling ein und leistete über viele Jahre hinweg einen wertvollen Beitrag zur Sicherheit und zum Schutz der Bürger. Während seiner Tätigkeit zeichnete er sich durch sein großes Engagement und seine unermüdliche Einsatzbereitschaft aus. Auch nach seiner aktiven Zeit bleibt er der Feuerwehr als Fördermitglied und engagierter Unterstützer verbunden.

Die Abordnung der Feuerwehr Edling überbrachte dem Geburtstagskind herzliche Glückwünsche und bedankte sich für die vielen Jahre der Dienstbereitschaft. Der Angamoa Sepp sei ein Vorbild für viele junge Feuerwehrleute und habe durch seinen Einsatz das Bild der FFW Edling entscheidend mitgeprägt.

Es ist nicht selbstverständlich, dass jemand so viele Jahre in einer Organisation aktiv bleibt und sich stets mit Leidenschaft einbringt, so der 1. Vorstand Thomas Bacher.

Der 80. Geburtstag vom Sepp, wurde im Kreise seiner Familie, Freunde und Feuerwehrkameraden gebührend gefeiert. Für die Feuerwehr Edling war es eine schöne Gelegenheit, ihre Wertschätzung für einen treuen und engagierten Kameraden zum Ausdruck zu bringen.

Die Feuerwehr Edling bedankt sich nochmals herzlich bei ihm für seinen langjährigen Einsatz und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.



Foto: Wagner

## Zwei Gruppen der Freiwilligen Feuerwehr Edling bestehen Leistungsabzeichen Wasser in Bronze

*Gemeinschaft, Teamgeist und Einsatzbereitschaft werden ausgezeichnet*

Ein großer Erfolg für die Freiwillige Feuerwehr Edling.: Zwei Gruppen der Wehr haben am vergangenen Wochenende erfolgreich das Leistungsabzeichen "Wasser" in Bronze abgelegt. Die Prüfung fand unter den Augen erfahrener Schiedsrichter des Kreisfeuerwehrverbandes statt und stellte hohe Anforderungen an Technik, Teamarbeit und Schnelligkeit.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer u.a. auch der 1. Kommandant, Vinzenz Hauke, mussten unter realitätsnahen Bedingungen ihr Können unter Beweis stellen. Im Mittelpunkt stand ein vollständiger Löschangriff mit Wasserentnahme aus dem Hydranten, das Verlegen von Schlauchleitungen sowie das zügige und koordinierte Vorgehen im Löschtrupp. Zusätzlich wurden theoretische Kenntnisse sowie Knoten und Stiche geprüft.

2. Kommandant Günther Wieser zeigte sich stolz auf die Leistung seiner Kameradinnen und Kameraden: „Das Abzeichen in Bronze ist der erste wichtige Schritt in der Leistungsprüfung. Es zeigt, dass unsere Einsatzkräfte im Ernstfall schnell und effizient handeln können. Die intensive Vorbereitung der letzten Wochen hat sich gelohnt.“

Die beiden Gruppen, bestehend aus jeweils neun Mitgliedern, werden nun ihre Ausbildung und Übungen fortsetzen – einige von ihnen streben bereits das Leistungsabzeichen in Silber an. Die erfolgreiche Teilnahme ist nicht nur ein Beweis für die hohe Motivation innerhalb der Feuerwehr, sondern auch ein wichtiges Signal für die Bevölkerung: Auf ihre Feuerwehr kann Edling sich verlassen.



Foto: Wieser

Wasserburg, den 12. Mai 2025

**Gemeinsame Pressemitteilung**



**der Interessengemeinschaft  
Edlinger Wasser e.V.  
und der  
MEGGLE GmbH & Co. KG**



**Seit 2018 sind die Interessengemeinschaft Edlinger Wasser e.V. (IG) und das Wasserburger Unternehmen im Austausch mit dem gemeinsamen Ziel, Trinkwasser nachhaltig im Umfeld der Lebensmittelindustrie sparsam zu nutzen. Ende April erläuterte MEGGLE der Interessengemeinschaft den haus-internen Fortschritt zur Wasserverbrauchsoptimierung.**

Beim absoluten Wasserverbrauch konnte MEGGLE, in Bezug auf das Referenzjahr 2016, eine Reduktion um ein Viertel realisieren. Eine leicht steigende Tendenz in den vergangenen beiden Berichtsjahren begründeten die Unternehmensvertreter Thomas Sauerwald, Sabine Reif und Maximilian Böning mit „erhöhten Qualitätsanforderungen bei Audits und Kunden“. Dennoch wurde mit einer Gesamtfördermenge von 2,2 Millionen Kubikmetern Wasser die von den Behörden genehmigte jährliche Entnahmemenge von 3 Millionen Kubikmeter deutlich unterschritten. Auch der spezifische Wasserverbrauch (Wasser in Relation zur Produktionsmenge) konnte mit Blick auf die vergangenen acht Jahre um über 20 Prozent gesenkt werden.

Auch die Pegelstände und Ganglinien der MEGGLE-Brunnen und Grundwassermessstellen auf dem Edlinger Gemeindegebiet wurden analysiert. Hierbei sei festzustellen, dass die Pegel normale, witterungsbedingte Schwankungen aufweisen. MEGGLE beabsichtige, dies durch ein hydrogeologisches Gutachten verifizieren zu lassen. „Wir haben das Glück, mit dem Edlinger Delta ein riesiges Grundwasserreservoir zur Verfügung zu haben. Dennoch ist es wichtig, dass genau diese Ressource, im Hinblick auf heißere, trockenere Sommer, bestmöglich geschützt wird“, so die Vertreter der Interessengemeinschaft.

Über 2025 hinaus werde MEGGLE weiterhin als öffentlicher Wasserversorger des Stadtteils Reitmehring Süd agieren. Die nötige Infrastruktur, damit die Stadt Wasserburg die Trinkwasserversorgung der Anwohner übernehmen kann, sei noch nicht geschaffen worden.

Durch organisatorische Veränderungen bei MEGGLE, wie dem Schaffen von neuen Abteilungen und Planstellen in den Bereichen Ressourcenmanagement und Nachhaltigkeit, wurden Kapazitäten für die Umsetzung diverser Einsparungsprojekte bereitgestellt: „Durch verstärkte interne und externe Kommunikation erhält das Thema weiter einen hohen Stellenwert innerhalb des Unternehmens.“

MEGGLE stellte die konkreten Maßnahmen vor, die in den vergangenen acht Jahren zur Reduktion des Wasserverbrauchs getroffen wurden. An erster Stelle standen in den vergangenen Jahren die Installation und kontinuierliche Weiterentwicklung eines professionellen Wassermanagements im Werk. So werden unter anderem Wasserzähler digitalisiert, das Kühlwassernetz modernisiert und bestehende CIP-Anlagen zur Reinigung von Produktionsanlagen optimiert. Unter anderem durch diese Maßnahmen konnte eine Wiederverwendungsrate von 800.000 Kubikmeter Wasser erreicht werden.

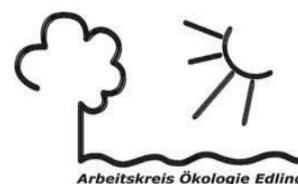
Ein neues, zukünftiges Projekt mit großem Einsparpotenzial: Die Brüdenwasseraufbereitung. Das bei der Eindickung von Molke entzogene Wasser kann mittels Membranaufbereitungsanlagen

Frischwasserqualität erreichen. Der Einsatz als Ersatz von Trinkwasser ist aber nach der Trink- und Tafelwasserverordnung durch den Gesetzgeber in Bayern noch nicht gestattet. Hier möchte die Interessengemeinschaft ausdrücklich darauf hinweisen, dass dies jedoch in anderen Bundesländern bereits erlaubt ist.

Nicole Bauer-Schäfer, Jürgen Reischenbeck und Matthias Schnetzer, die für die IG und die Gemeinde Edling am Gespräch teilnahmen, erkannten die Initiativen des Unternehmens als sehr positiv an. Alle am Gespräch Beteiligten waren sich einig, den Austausch und guten Kommunikationsfluss weiterhin aufrechtzuerhalten.

**Arbeitskreis Ökologie**

**Arbeitskreis  
Ökologie  
Edling**



**Heimische Erzeuger**

Fam. Albrecht Brandstätt 10, 08076-1492	Eier aus biologischer Landwirtschaft
Jäger Berndl 0170-7639587	Edlinger Rehfleisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071-7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei
Familie Kirchner Weiherweg 13, T. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13h, 15 - 18h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076-8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle, Schafwollpellets zum Düngen
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 - 18h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071-50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

**☎ Kontakt AK-Ökologie ☎**

Heimische Erzeuger  
Leonhard Krebs  
Tel. 08071-1044491

Energiekosten-Messgerät  
„Stromfressern auf der Spur“  
Fam. Böhm Tel. 08071-40621

nächstes Treffen: Dienstag, 24.06. 20Uhr  
bei Familie Hammerbacher, Tel. 08071-4378

Wir feiern 3 Jahre  
Pupulino!

Große Tombola Hüpfburg  
Lagerverkauf

Kuchen und Getränke

Am 05.07.2025 von  
10.00 - 14.00 Uhr

Kommt vorbei - Wir freuen  
uns auf Euch!



Folgt uns  
auf Instagram

*Pupulino*

DEIN KINDERLADEN

Hauptstrasse 14 - 83533 Edling

Findet nur bei gutem Wetter statt

# BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

**Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286**

Obersteppach 4b - 83533 Edling  
[info@bau-gruber.de](mailto:info@bau-gruber.de)



**Gassner**  
Landmetzgerei

WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80



Ludwig Ried

# Zaubergarten

**Baumschule - Gärtnerei**  
[www.zaubergarten-ried.de](http://www.zaubergarten-ried.de)

Reisach 8 • 83512 Wasserburg  
Mo-Fr: 8 - 18 Uhr • Samstag: 8-14 Uhr  
[info@zaubergarten-ried.de](mailto:info@zaubergarten-ried.de)  
**Tel. 08071 - 9227670**

*Stauden • Hortensien • blühende Rosen*




# Schönbrunner

Staudhamer Str. 29 d · 83533 Edling · Telefon: 08071/40795

**Offen für Sie:**

**Montag - Freitag 7.30 - 19.30 Uhr**  
**Samstag 7.30 - 18.00 Uhr**

[www.edeka-schoenbrunner.de](http://www.edeka-schoenbrunner.de)

Wir ♥ Lebensmittel.



### Maifest im Kindergarten

Am Freitag 09.05.2025 fand das alljährliche Maifest im Kindergarten Hänsel und Gretel statt. Doch dieses Mal mit einem ganz besonderen Highlight, ein Maibaum für den Kindergarten. So drehten sich bereits vorab im Kindergarten viele Wochen um die Maibaum-Tradition. Die Kinder und Erzieherinnen bemalten den Baum und mithilfe der Eltern wurden wunderschöne Schilder bemalt. Neben dem Kindergartenalltag wurden Brezen-Ständer für das Fest angefertigt, sie bastelten den Tischschmuck und lernten natürlich viele Lieder und auch ein Spiel. Und so wie es die Tradition besagt, darf der Maibaum dann auch gestohlen werden. Die Kinder haben den Baum fleißig bewacht und trotzdem gelang es den Gemeindemitarbeitern, den Baum in der Woche vom Maifest zu stehlen. Doch die Eltern hatten einen anderen Plan und so gelang es ihnen mit viel Geschick, den Maibaum wieder zurück zu stehlen und schließlich am Dienstagabend an einen „sicheren“ Ort zu bringen. Doch hier durfte natürlich ein Maibaumstüberl nicht fehlen. So wurde kurzer Hand das Gartenhäuschen vor dem Kindergarten zum „1. Edlinger Kindergarten-Maibaumstüberl“ umbenannt und der Treffpunkt der Eltern zum gemeinsamen Stehlen. Die Kinder rätselten und überlegten tagelang, denn schließlich hinterließen die Diebe eine Nachricht. Wenn sie ein Lied, ein Tanz oder ein Gedicht einüben, wird ihnen der Maibaum zum Maifest zurück gebracht.



So kam es, dass die Augen natürlich sehr groß wurden, als letztendlich die Eltern den Maibaum ganz feierlich beim Maifest in den Garten zurück gebracht und dann fleißig beim Aufstellen mitgeholfen haben. Anschließend haben die Vorschulkinder einen Bandeltanz mit vielen bunten Bandeln rund um den Maibaum aufgeführt. So mussten sich nun alle erstmal im vom Kindergarten -Team liebevoll blau-weiß geschmückten Haus bei Leberkäsemeln, selbstgemachten Kuchen, Obst und Gemüse stärken. Doch lange dauerte die Pause nicht, denn draußen warteten schon viele Spielstationen auf die Kinder und ihre Eltern, von Schubkarrenrennen, Baumstammnageln, Arm-drücken und Brezeln- Genauigkeitwurf. Ein weiteres Highlight stand an, die Goaßlschnalzer sind extra in den Kindergarten gekommen. So waren in kurzer Zeit alle Augen auf die Rieder Schnoitzer gerichtet. Auch hier nochmal ein herzlicher Dank für euer Kommen.



Bis wir schauten, war der Nachmittag vorüber und die Erzieherinnen beendeten dieses wundervolle Fest mit selbstgereimten Gstanzl und den Kindern im Chor. Sie bedankten sich in den Gstanzl bei allen Beteiligten, die dazu beigetragen haben, dass dieses Fest mit all der Tradition stattfinden konnte. Auch wir möchten uns auf diese Weise nochmal beim Kindergarten-Team, den fleißigen Eltern, die uns mit selbstgemachten Kuchen, Obst und Gemüse-Spenden versorgt haben, bei den Goaßlschnalzern und beim Stefan Meier bedanken, der uns die Schilder „gestiftet und gestohlen von“ als Erinnerung für unseren Maibaum angefertigt hat. Und natürlich sagen wir auch noch Danke bei den Gemeindemitarbeitern, die uns den Baum überraschend gestohlen und somit für viel Spaß und Spannung bei Groß und Klein gesorgt haben.



Eins ist klar, diese aufregenden Wochen rund um den Maibaum wird so schnell kein Kind vergessen.

*Der Elternbeirat*

## Maifest im Kinderhaus Schatztruhe:

### Ein fröhliches Fest mit vielen Höhepunkten



Am 9. Mai wurde im Kinderhaus Schatztruhe fröhlich das Maifest gefeiert – und das mit einer ganz besonderen Überraschung: Der Maibaum war verschwunden! Die „Maibaumdiebe“ entpuppten sich schnell als findige Eltern, die den Baum zum Glück wohlbehalten zurückbrachten. Damit war der Auftakt für ein rundum gelungenes Fest gesetzt.

Musikalisch begleitet wurden Kinder, Eltern und Gäste von Bernadette Mittermeier, die mit viel Herz beim Einzug als auch beim Aufstellen für uns spielte. Für die kleinen Besucher gab es zahlreiche Spielestationen, bei denen Geschick und Spaß im Vordergrund standen – vom Maßkrugstemmen über das Gestalten von Wäscheklammern bis hin zum beliebten Brezn-Schnappen war für jeden etwas dabei.

Auch das Bühnenprogramm konnte sich sehen lassen: Die Krippenkinder bezauberten das Publikum mit einem liebevollen Tanz zu „Schmetterling, du kleines Ding“, während die Vorschulkinder mit einem traditionellen bayerischen Bändertanz begeisterten. Als krönender Abschluss erklang ein Muttertagsständchen, das vielen Eltern ein Lächeln ins Gesicht zauberte.

Insgesamt war das Maifest im Kinderhaus Schatztruhe ein voller Erfolg – mit viel Lachen, Musik und gemeinsamer Freude. Ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer, die dieses Fest möglich gemacht haben, besonderen Dank geht an Familie Adelberger die uns den „Mai“ Baum gespendet haben.



## Klosterkindergarten Edling

### Klosterkindergarten in neuer Trägerschaft – Wir sagen DANKE

Nach vielen Jahrzehnten in kirchlicher Hand wurde der Klosterkindergarten nun offiziell von der Gemeinde übernommen. Die Einrichtung, die über Generationen hinweg von den Klosterschwestern liebevoll geführt wurde, bleibt damit weiterhin ein fester Bestandteil unserer Gemeinde – nun unter kommunaler Trägerschaft.

Für viele Eltern und Kinder ist dies eine Erleichterung: Der Fortbestand des Kindergartens ist gesichert, und bewährte Strukturen können erhalten bleiben. Auch Bürgermeister Matthias Schnetzer betont: „Der Gemeinderat war sich sofort einig, dass der Kindergarten erhalten bleiben soll.“

Ein besonderes Zeichen der Dankbarkeit setzten Eltern, Kinder und das Erzieherinnenteam: Alle versammelten sich gemeinsam mit den Kindern vor dem Rathaus, um dem Bürgermeister persönlich Danke zu sagen.

Mit einem lautstark und fröhlich gesungenen „Danke!“ sowie einem bunten Blumenstrauß und einer liebevoll gestalteten Dankeskarte überreichten sie ihren offiziellen Dank.

Der Bürgermeister zeigte sich sichtlich erfreut – und hatte für jedes Kind eine kleine Überraschung parat: Eine Tüte Gummibärchen sorgte für viele strahlende Kinderaugen und rundete den emotionalen Moment auf süße Weise ab.



## Was war los / was gibt es Neues?

Am 16. April trafen sich 22 Kinder direkt am Feld bei der Solawi Gemüsegärtnerei und pflanzten bei schönstem Sonnenschein ihr eigenes Gemüse an. Jeder durfte dann natürlich seine eigene „Gemüsebox“ mit nach Hause nehmen. Alle machten begeistert mit und hatten viel Spaß dabei. Zum Abschluss gab es für jeden noch ein kleines Eis zur Erfrischung.



Am 02. und 03. Mai fanden die Familienfoto-Shootings in und um den Jugendraum bei Amedeo statt, die vom Fotostudio Team.13 durchgeführt wurden. Das Wetter spielte gut mit und es sind tolle Bilder entstanden.



Beim Gmoa-Fest am 04. Mai war der FÖV im Festzelt mit Glücksrad, Kinderschminken, Glitzertattoos sowie Dosenwerfen vertreten.



Der offene Jugendtreff fand am 09. Mai im Jugendraum bei Amedeo von 19-22 Uhr statt.

Auch der Vorlesenachmittag am 22. Mai für 4- bis 6-jährige Kinder mit Petra Thaler war wieder gut besucht und es wurde gemeinsam gelesen und gebastelt.

### Ausblick:

\*\*\*\* **Erste Hilfe-Kurse am Kind & Säugling**  
im Jugendraum bei Amedeo (max. 15 Teilnehmer)

*Anmeldung:* über unsere Homepage, Dauer: ca. 3 Stunden,  
Kosten: 50 EUR (nur Barzahlung vor Ort)  
Vormittagskurs am **04.06.25** ab 08:30 Uhr  
Abendkurs am **24.06.25** ab 18 Uhr

## ERSTE HILFE AM KIND & SÄUGLING

In den Kursen werden (werdenden) Eltern alle Kenntnisse vermittelt, um auf die verschiedensten kleineren und auch größeren Notfallsituationen vorbereitet zu sein. Das Ziel ist, dass sich die Eltern nach dem Kurs sicher fühlen und bei Bedarf schnell und richtig reagieren können – im Notfall bleibt dir keine Zeit lange nachzudenken.

Wann?	Vormittagskurs: 04.06.2025 8.30 Uhr Abendkurs: 24.06.2025 18 Uhr
Wo?	Jugendraum Edling - nahe Amedeo
Wer?	Eltern, werdende Eltern, Großeltern
Kosten:	50€

**ANMELDUNG UNTER:**

[www.foerderverein-edling.de](http://www.foerderverein-edling.de)

ES GEHT UNTER ANDEREM UM  
FOLGENDE THEMEN:

- Fieber & Fieberkrampf
- Pseudokrapp
- Verschlucken von Fremdkörpern
- Vergiftungen
- Wundversorgung

Folgt uns gern auf Instagram  
@foev\_kinderjudend\_edling

\*\*\*\* **Jahreshauptversammlung des FÖV am 25.06.25 im Krippnerhaus ab 19 Uhr**

\*\*\*\* **Sommerfest am 27.06.25 von 19-22 Uhr**

\*\*\*\* **NEU: Aktion „Welcome little Baby“**

Wir heißen alle von Januar bis Juni 2025 neugeborenen Edlinger Babys mit einem Geschenk willkommen. Abholung bei **Pupulino Dein Kinderladen** in der Woche vom **07.07.-12.07.25** zu den Öffnungszeiten.



**Welcome little Baby**

Der Förderverein für Kinder und Jugendliche Edling e.V. heißt alle neugeborenen Edlinger Babys herzlich willkommen!

In der Woche vom 07.07.2025 dürfen sich die Eltern mit ihren von Januar bis Juni 2025 geborenen kleinen Erdenbürgern ein Willkommensgeschenk abholen.

Wo? Pupulino Dein Kinderladen - Hauptstr. 14 83533 Edling  
Wann? 07.07. - 12.07.2025 zu den Öffnungszeiten  
Wer? alle Edlinger Mamis und Papis, die im ersten Halbjahr 2025 Nachwuchs bekommen haben

FÖV Infos  
FÖV\_KINDERJUGEND\_EDLING

\*\*\*\* Am **09.10.25** wird der zweite **Vorlesenachmittag** in diesem Jahr für 4- bis 6-jährige Kinder mit Petra Thaler im Jugendraum bei Amedeo stattfinden.

**VIELE WEITERE INFOS UNTER:**

[www.foerdereverein-edling.de](http://www.foerdereverein-edling.de)

**Whats-App:**



**Instagram:**



@foev\_kinderjugend\_edling



**Einladung zur  
Jahreshauptversammlung  
2025**



Liebe Mitglieder und Interessierte,  
liebe Eltern und Großeltern,

wir laden Sie recht herzlich zu unserer

**Jahreshauptversammlung**

am **Mittwoch, den 25.06.2025 um 19.30 Uhr**

im **Krippnerhaus** in Edling ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Wichtelgarten und Spielgruppe
5. Beitragsordnung
6. Wünsche und Anträge

Wir freuen uns über Ihr zahlreiches Erscheinen.

Die Vorstandschaft des  
Fördervereins für Kinder und Jugendliche Edling e.V.

Gez. Carmen Jansen, Vorstandsvorsitzende

**Offener Jugendtreff  
Edling**



**WO?**

**Im Jugendraum beim Amedeo -  
Eingang beim Basketballplatz**

**WANN?**

**27.06.2025 SOMMERFEST**

**WAS?**

**19 - 22 Uhr**

**Cocktails, Lagerfeuer, HotDogs, Billard, Musik  
hören, Chillen, Tischtennis, Leute treffen**

**WER?**

**Alle Jugendlichen ab 12 Jahren sind  
herzlich eingeladen**

**Folge uns gern auf Instagram:**

**@foev\_kinderjugend\_edling**



### Flyer zur Aktion "Eltern helfen zusammen"

Am 2. Mai 2025 traf sich der Elternbeirat der Franziska-Lechner-Schule, um die "Eltern helfen zusammen"-Flyer an alle Grund- und Mittelschüler zu verteilen.

### Unser Ziel: Optimale Lernbedingungen für unsere Kinder

Die Lehrer an unserer Schule und wir als Eltern möchten gemeinsam optimale Lernbedingungen für die Kinder schaffen. Dazu gehören gesunde und regelmäßige Ernährung, Bewegung, guter Schlaf sowie Sicherheit.



### Gesunde Ernährung

Der Flyer verdeutlicht die Wichtigkeit regelmäßiger Mahlzeiten, wie Frühstück, Pausenbrot oder Geld für den Pausenverkauf. Denn hungrige Kinder können nicht lernen.

### Bewegung

Kontakte zu verschiedenen Sportvereinen sollen dazu anregen, das Handy aus der Hand zu legen und sich im Verein sportlich zu betätigen.

### Guter Schlaf

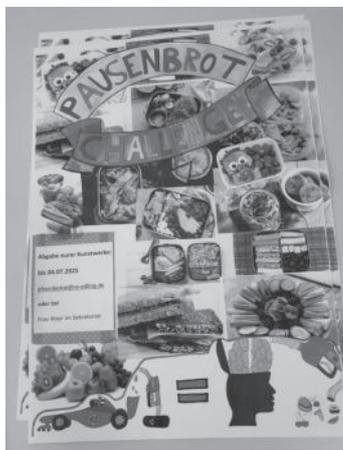
Kinder und Jugendliche brauchen guten Schlaf, um sich konzentrieren und die vielen Eindrücke des Tages verarbeiten zu können.

### Sicherheit

Dazu zählen helle Kleidung oder Reflektoren, um gut gesehen zu werden. Alle Eltern werden gebeten, freiwillig nicht in die Busschleife zu fahren und die Kinder bei der Feuerwehr oder am Friedhof aussteigen zu lassen.

### Die Pausenbrot-Challenge: Gesunde Ernährung für unsere Kinder

Um den Kindern eine kreative Anregung zu bieten und damit sie sich aktiv mit dem Thema und der Wichtigkeit von Ernährung fürs Lernen auseinandersetzen, haben wir die Pausenbrot-Challenge ins Leben gerufen. Die Kinder und Jugendlichen können einzeln oder gemeinsam als Klasse ihr Pausenbrot malen, basteln, fotografieren oder anderweitig kreativ gestalten.



Die Abgabe der Kunstwerke kann bis spätestens 4. Juli 2025 per E-Mail an den Elternbeirat, bei den Lehrern oder im Sekretariat erfolgen.

### Sommerfest und Preise

Beim Sommerfest werden die schönsten Kunstwerke von einer Jury prämiert und es gibt tolle Preise zu gewinnen!

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnehmer.



## Elterninitiative Edling Wichtelgarten e.V.

Liebe Mitglieder,

wir laden euch herzlich zur nächsten Vereinssitzung der Elterninitiative Edling Wichtelgarten e.V. ein.

**Datum: Donnerstag, 26. Juni 2025**  
**Uhrzeit: 19:30 Uhr**  
**Ort: Pfarrsaal Gemeinde Edling**

### Tagesordnungspunkte:

1. Beschluss zur Zusammenführung mit dem Förderverein für Kinder und Jugendliche Edling e. V.
2. Beschlussfassung über die Vereinsauflösung
3. Vorstellung Förderverein für Kinder und Jugendliche Edling e. V. durch Carmen Jansen

Diese Sitzung ist von großer Bedeutung für den Verein.

Wir bitten daher um zahlreiches Erscheinen und Eure aktive Mitwirkung.

**Ab 20:15 Uhr sind die Räumlichkeiten des Wichtelgartens für interessierte Eltern geöffnet. Es wird um Anmeldung per E-Mail gebeten.**

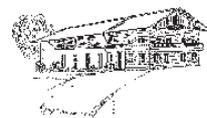
Mit freundlichen Grüßen

Kevin Lettl

1. Vorstand  
Elterninitiative Edling Wichtelgarten e.V.



## Edlinger Strick-Hoagarten



### Strick - Hoagarten

Nicht vergessen :

**Ausflug am Mittwoch, 11. Juni 2025  
zur Seiseralm bei Bernau.**

Abfahrt um 13:00 Uhr am Feuerwehrhaus in Edling  
Rückkehr gegen 18:00 Uhr

Auf einen schönen Nachmittag freut sich

*Ihr Hoagarten Team*

# FAHRSCHULE *Alle Klassen* EGGERL

## Staplerkurs

Ausbildung für Gabelstapler, Kran,  
Hubarbeits- und Erdbaumaschinen

**11. Juli 2025**

*in Wasserburg.*



Zur Beratung



Nach Vereinbarung kann der Kurs auch  
**firmenintern** durchgeführt werden.

[info@fahrschule-eggerl.de](mailto:info@fahrschule-eggerl.de) [08071/9206219](tel:080719206219) <https://fahrschule-eggerl.de>



Chen Camper  
Wohnmobil-  
vermietung

Alpenstr. 25 • 83556 Griesstätt  
Whatsapp/ Tel.: 0176-10221889  
E-Mail: ChenCamper@web.de  
[www.ChenCamper.de](http://www.ChenCamper.de)



Auto Aicher  
Weiherweg 1  
83533 Edling

Tel: 08071 50395  
Mobil: 0171 3457767  
Email: [g.aicher@t-online.de](mailto:g.aicher@t-online.de)

## Anhängervermietung

!! neu Kühlanhänger !! - Kastenanhänger mit Plane  
Autotransportanhänger - Motorradanhänger



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

Werde Teil des Teams

**Prüfingenieur** (m,w,d)  
**ab sofort gesucht!**

Fertig oder zur Ausbildung.

HU ohne Termin



Viehhausen 4 • 83512 Wasserburg  
Tel. 0 80 71 - 51 04 88 • [team@bubb.eu](mailto:team@bubb.eu)



Hauptuntersuchungen  
(HU) inkl. Abgas  
Änderungsabnahmen  
Oldtimereinstufungen

Unfallrekonstruktionen  
Schadengutachten  
Fahrzeugbewertungen  
UVV-Prüfungen

### Kuchenspenden für das Abschiedsfest der Klosterschwestern benötigt



Liebe Gemeindemitglieder,

zum Abschied unserer beiden Klosterschwestern Sr. Paula und Sr. Agnes wird am 27.07.2025 ein Abschiedsfest im Klosterkindergarten St. Franziska stattfinden.

Zu diesem besonderen Anlass möchten wir vom Elternbeirat ein buntes Kuchenbuffet anbieten und bitten daher herzlich um Kuchenspenden. Ob klassischer Blechkuchen, Sahnetorte oder Obstkuchen – jede Spende ist willkommen und trägt dazu bei, den Tag für unsere Schwestern und die ganze Gemeinde besonders zu gestalten.

Wer einen Kuchen beisteuern möchte, meldet sich bitte bis Anfang Juli per SMS/WhatsApp, Telefon oder Mail bei Theresa Plischke unter: 0176 - 70 80 77 39 / [theresa.thalmeier@web.de](mailto:theresa.thalmeier@web.de)

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Die Einnahmen vom Kuchenverkauf kommen komplett den Kindern vom Kindergarten zugute.

Herzliche Grüße

Ihr Elternbeirat vom Klosterkindergarten St. Franziska



### Bürger-Solarkraftwerk-Edling

### Solarstrom Edling

Der April war regenarm und recht sonnig. Unsere Anlage konnte daher **7945 kWh** Sonnenstrom einspeisen.

Das entspricht einem Monatsertrag von 146,8 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp) und war für April ein deutlich überdurchschnittliches Ergebnis.

### Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR

Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



# WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

**Frau Ingeborg Kiebling**

Karpfenweg 14

zum

*100. Geburtstag*

am 19.06.2025

**Herr Peter Baumwolf**

Enzianstraße 18

zum

*80. Geburtstag*

am 15.06.2025

*Goldene Hochzeit*

feiert am 21.06.2025

Ehepaar **Franz und Rosalia Ausberger**,

Schellwies 9



### Vet.- u. Reservistenkameradschaft 1892 Edling



### Frühlingsfest in Wasserburg

Wir treffen uns **am Sonntag, 1. Juni 2025**  
um 17:00 Uhr  
am Busbahnhof Reitmehring.

### Stammtisch in Roßhart im Gasthof Dimpflmaier

**am Mittwoch, 11. Juni 2025**  
Beginn um 19:00 Uhr

Wir freuen uns auf rege Beteiligung!

Die Vorstandschaft

## Juni 2025

- Sa. 01.06.** Sommerfest auf der Streuobstwiese  
ab 14:00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Mo. 02.06.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 03.06.** PhysioFlowYoga im Krippner-Haus  
18:30-21:30 Uhr (Martina Kramel)
- Mi. 04.06.** Fahrt nach Prien zum Café Neuer am See  
13:30 Uhr (Kaffeekranz'1 Team)
- Do. 05.06.** öffentliche Jahreshauptversammlung  
mit Vorstandswahl im Krippner-Haus  
(UBG Edling e.V.)
- Sa. 08.06.** Festgottesdienste zum Pfingstfest lt.GDO
- Mo. 09.06.** *Edling:*  
19:00 Uhr feierliche Vesper zum Pfingstfest
- Di. 10.06.** Spielenachmittag für Senioren, Menschen  
14:00-16:00 Uhr mit Behinderung und alle, die gerne  
spielen, im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
- Mi. 11.06.** Strickhoagarten: Ausflug zur Seiseralm  
13:00 Uhr (Edlinger Frauengemeinschaft)
- Fr. 13.06.** Stammtisch  
(SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 15.06.** *Reitmehring:*  
08:30 Uhr hl. Messe zum Patrozinium, anschl. Pfarrfest
- Do. 19.06.** *Attel:*  
09:00 Uhr Fronleichnamsgottesdienst mit Prozession  
anschl. Pfarrfest  
09:30 Uhr *Reitmehring:* Fronleichnamsgottesdienst  
mit Prozession
- Sa. 21.06.** Gartenfest am Feuerwehrhaus  
ab 15:00 Uhr (Freiwillige Feuerwehr Edling)
- Mo. 23.06.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 23.06.** Kesselfleischessen  
18:30 Uhr (Freiwillige Feuerwehr Edling)
- Di. 24.06.** PhysioFlowYoga im Krippner-Haus  
18:30-21:30 Uhr (Martina Kramel)
- Mi. 25.06.** Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus  
19:30 Uhr (Förderverein Kinder u. Jugendliche Edling)
- Do. 26.06.** Seniorennachmittag im Krippner-Haus  
14:00-16:00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 26.06.** Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling  
19:00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do. 26.06.** Vereinssitzung im Pfarrsaal  
19:30 Uhr (Elterninitiative Edling Wichtelgarten e.V.)



- Sa. 28.06.** Petersfeuer bei Familie Krieger in Giglberg  
19:00 Uhr (ÜWG Edling)
- So. 29.06.** Jazz-Frühschoppen mit Monaco Hot Four  
10:00 Uhr am Stoa (Aktionskreis Edling Kultur &  
Heimat e.V.)
- Mo. 30.06.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 30.06.** Yogalates im Krippner-Haus  
18:30-20:30 Uhr (VHS Wasserburg Fr. Sachseder)

### Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.

#### Jazzmatinée am Stoa mit Monaco Hot Four



Der Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V. freut sich, für  
Sonntag, den 29. Juni 2025, Beginn 10 Uhr  
eine Jazzmatinee mit **Monaco Hot Four** am Stoa ankündigen zu  
dürfen.

**Monaco Hot Four:** Das sind vier jung gebliebene Routiniers der  
Münchener Jazzszene, die im Laufe der Jahre vielerlei musikalische  
Erfahrungen gesammelt haben und sich nun zusammengetan  
haben, um in kleiner Besetzung den traditionellen Jazz zu pflegen.  
Kompositionen, die oft schon über ein Jahrhundert auf dem Buckel  
haben, erscheinen in alter Frische, unverstaubt und ohne Klischees  
oder falschen Respekt.

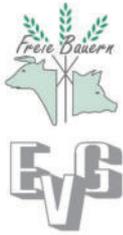
#### Besetzung:

Dieter Winter: *Saxophon, Klarinette*, Karlheinz Riepl: *Posaune,*  
*Gesang*, Gerry Will: *Banjo*, Peter Möltgen: *Tuba*

Für Getränke und Speisen vor Ort wird gesorgt.

Der Eintritt ist frei,  
Spenden werden gern angenommen.





## Ein- und Verkaufs-GmbH

Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing

[www. evg-pfaffing.de](http://www. evg-pfaffing.de)

### Pellets Frühjahrsaktion

Jetzt wieder günstig einlagern!

#### Wir garantieren Ihnen:

- > regionale ENplus A1 Qualität
- > extra staubarm
- > schonend eingeblasen
- > Siloreinigung vor der Lieferung möglich



#### Info und Bestellung unter:

- > 0 80 76 / 91 76 0
- > [info@evg-pfaffing.de](mailto:info@evg-pfaffing.de)

Aktion gültig für Bestellungen bis 30.06.2025

## EP:Nowak & Sturm

ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN,  
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH  
83533 Edling, Staudhamer Str. 27  
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935  
[nowakundsturm@t-online.de](mailto:nowakundsturm@t-online.de)  
[www.ep-nowak-sturm.de](http://www.ep-nowak-sturm.de)



Kundendienst



Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7  
83533 Edling

Günter  
**WEIß**  
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

Beratung	Installation	Haus-Elektronik
Planung	Service	KNX Haustechnik
Baustromverteiler		Industrie-Elektronik

## SEBASTIAN RIEDL <sup>GmbH</sup>

Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen  
Gerüste · Transporte



Am Gewerbegebiet 1 • 83561 Ramerberg

Tel. 0 80 39/40 93 60

[baumaschinen@bauma-riedl.de](mailto:baumaschinen@bauma-riedl.de)

[www.bauma-riedl.de](http://www.bauma-riedl.de)

### Verleih und Verkauf von Baumaschinen, Anhängern und vielem mehr zu günstigen Preisen

- λ Minibagger und Radlader von 1000 kg - 6000 kg
- λ Autoanhänger von zul. GG 750kg - 3500kg  
z.B. Autotransportanhänger, Kipper, Pritschen,  
Planen usw.
- λ Bauzäune für Ihre Baustelle, Feste oder  
Discoparty
- λ Fahrgerüste von Layher in verschiedenen  
Höhen und Ausführungen

Wir sind w/m Meyer Exklusivhändler für Anhänger  
und Hitachi/Giant Kompaktmaschinenhändler für  
Minibagger und Radlader!

Gerüstsysteme von Altrad und Layher  
sofort ab Lager verfügbar!

**Sprechen Sie uns an!**



# SPORT - REPORT

## Kegelkreistrunde

### Saison-Abschlussfeier der Kegelkreistrunde Ebersberg/Edling

Am Samstag, den 10. Mai 2025 lud die Vorstandschaft der Kegelkreistrunde Ebersberg/Edling zur Saison-Abschlussfeier ins Dorfgemeinschaftshaus nach Tulling ein. Obwohl die Personaldecke in der Edlinger Kegelabteilung dünn ist, war man mit neun Personen sehr gut vertreten. Natürlich nicht ganz ohne Grund war Edling präsent, denn es gab auch etwas zu feiern und Preise für die Erfolge der abgelaufenen Saison 2024/25.

Routiniert führte der langjährige **1. Vorsitzende Toni Fuchs** durch die Veranstaltung und wurde von seinem **Vize Andreas Eiler**, dem Schriftführer **Benedikt Liegl** und von **Armin Ferfler** bei der Verleihung von Dutzenden Pokalen, Urkunden etc. bestens unterstützt. Für den musikalischen Rahmen sorgte das Duo „**extra music**“.

Zu nächst wurden langjährige Mitglieder der Kegelkreistrunde Ebersberg/Edling geehrt. Für 40 Jahre Mitgliedschaft erhielt für den DJK-SV Edling **Ernst Sterzig** Nadel und Urkunde. **Herzlichen Glückwunsch!!!** Ernst ist nach wie vor in der Edlinger Kreisliga-Mannschaft aktiv.

Anschließend ging es zur großen Prämierung der teilweise herausragenden Leistungen in der Saison, wie bei den Schnittbesten der einzelnen Klassen, den besten Einzelleistungen, den Besten in der Schnittwertung Einzel, den Einzelmeister- und Meisterinnen, den Klassenrängen 1 – 3 der verschiedenen Klassen und Ligen, den Finalteilnehmern im Pokalwettbewerb, den Bestleistungen der Mannschaften und den besten Mannschaftsschnitten.

Auch der DJK-SV Edling wurde mehrmals zur Siegerehrung aufgerufen. So erreichte **Monika Furtner** in der Schnittwertung „offene Klasse 60 Schub“ einen tollen 2. Platz und wurde mit einer Urkunde und einer Rose bedacht. Die Mannschaft des DJK-SV Edling erhielt Pokal, Urkunden und Medaillen für die Meisterschaft in der „offenen Klasse 60 Schub“, die sie aus der Saison 2023/24 mit Glanz verteidigen konnte. Außerdem wurde sie nochmals aufgerufen, für die Auszeichnung der schnittbesten Mannschaft in der „offenen Klasse 60 Schub“. Nach dem der offizielle Teil beendet war, hatte alle Anwesenden noch eine lange Nacht für die Siegesfeiern vor sich, bestens begleitet durch das Musik-Duo, welches natürlich zum Tanz aufforderte.

Alles in allem eine gelungene Veranstaltung, aus der man wieder erkennen konnte, wie gut die Kegelkreistrunde Ebersberg/Edling sowohl im Spielbetrieb, aber auch was Feierlichkeiten betrifft, organisiert ist. **Ein herzlicher Dank an den Verbandsausschuss an dieser Stelle vom DJK-SV Edling!**

Für die Edlinger Kegelabteilung bleibt zu hoffen, dass sich die Verantwortlichen des Vereins, der Gemeinde Edling und die Versicherungen sich schnell einigen, dass die Arbeiten an der Erneuerung der Kegelbahnen nach dem großen Wasserschaden zeitnah beginnen, so dass diese zum Saisonbeginn 2025/26 den Edlinger Kegler/-innen wieder zur Verfügung stehen und über 40 Jahre Kegelsport im DJK-SV Edling weiterhin Bestand hat.

WF



Siegerehrung Schnittbeste Mannschaft 60 Schub - Edling  
von rechts: Kathi Klinger, Traudi Frantz und Kerstin Seidinger



Siegerehrung Meister in der offenen 60 Schub Klasse - Edling  
von rechts: Kerstin Seidinger, Kathi Klinger und Traudi Frantz



Ehrung für 40 Jahre Mitgliedschaft für Ernst Sterzig,  
im Foto ganz links



# SPORT - REPORT

## ZigZag-OL

### Verschiebung des 1. Edlinger ZigZag-OL und Alternativprogramm

Der geplante ZigZag-OL am 29.03.25 verlief leider anders als ursprünglich geplant, bot aber dennoch spannende Erlebnisse und wertvolle Erfahrungen für alle Beteiligten. Auf Grund des Dauerregens mussten wir die Aktion auf der Bolzwiese bei der Feuerwehr leider absagen. Um den Samstag trotzdem sinnvoll zu nutzen und den Kindern eine Möglichkeit zu geben, Orientierungslauf zu erleben, verlagerten wir das Ganze nach drinnen.

#### Alternativprogramm am Samstag im Vorraum der Turnhalle

Anstelle des eigentlichen Wettkampfs organisierten wir am Samstag einen gemütlichen Infonachmittag im Vorraum der Turnhalle. Bei Kaffee und Kuchen konnten sich die Teilnehmer über Orientierungslauf informieren, Fragen stellen und sich mit anderen OL-Begeisterten austauschen.

Draußen, auf der kleinen Wiese vor dem Eingang, wurde ein kurzer OL-Parcours aufgebaut. Die Kinder hatten die Möglichkeit, erste Erfahrungen im Orientierungslauf zu sammeln und spielerisch den Umgang mit Karte und Kompass zu üben. Dabei begrüßten wir 5 Gastkinder, die OL ausprobierten und erste spannende Erfahrungen in diesem Sport sammelten. Trotz der spontanen Umstellung hatten alle viel Spaß und die 1,5 Stunden vergingen wie im Flug.



Ein riesiges Dankeschön an alle Helfer, Teilnehmer und Unterstützer, die dieses Wochenende – trotz Planänderungen – zu einem ganz besonderen Erlebnis gemacht haben! Euer Engagement und eure Flexibilität haben den Unterschied gemacht.

Ein besonderer Dank geht an EDEKA Schönbrunner und den Getränke Markt Anderl für die großzügigen Obst und Getränkespenden.

**Der Ersatztermin ist nun am 05.07.2025.** Wir freuen uns darauf, das Event nachzuholen und hoffen auf besseres Wetter und zahlreiche Teilnehmer!



## 1. Edlinger Zickzack-Orientierungslauf



### ➔ Details:

Wann: **Samstag, 5.7.2025 (Nachholtermin) von 14 bis 17 Uhr**  
Wo: **Bolz-Wiese in Edling (hinter der Feuerwehr)**  
Wer: **Laufbegeisterte von 8 - 99 Jahren**

### ➔ Ablauf:

Max. 19 Teilnehmer können gleichzeitig starten  
Einteilung nach Altersklassen  
Ab 14 Uhr im 30 Minuten -Takt,  
letzter Start 16:30 Uhr  
Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt.

### ➔ Startgeld:

**Kinder:** 3 EUR (inklusive 1 Muffin)  
**Erwachsene:** 4 EUR  
(bitte nur Barzahlung)

#### Nähere Infos und Anmeldung

siehe Barcode oder über die Homepage der Abt. OL im DJK-SV Edling e. V.  
([www.djksvedling.de](http://www.djksvedling.de))



## Barrierefreie, stilvolle 3-Zi-EG-Wohnung in A-Lage von Ebersberg



Moderne, barrierefreie 3-Zimmer-Erdgeschosswohnung mit ca. 111m<sup>2</sup> Wohnfläche und eigenem Garten (ca. 140m<sup>2</sup>) zu verkaufen. Neuwertig, geschmackvoll ausgestattet und ruhig – ideal für Senioren oder Menschen mit Einschränkungen.



### Mehr Infos auf unserer Website!

Wir bringen Verkäufer und Käufer erfolgreich zusammen – mit Erfahrung, Engagement und Marktkenntnis.

Telefon: 08076 / 88 93 28 | Hauptstraße 35, 83539 Pfaffing | [www.wesselingimmobilien.de](http://www.wesselingimmobilien.de) | [martina@wesselingimmobilien.de](mailto:martina@wesselingimmobilien.de)



# SPORT - REPORT

## Damengymnastik

### NEU - NEU - NEU

#### Outdoor-Fitnesskurs – Dein Workout Fit in der Natur



#### Lust auf ein abwechslungsreiches Training an der frischen Luft?

In unserem Outdoor-Fitnesskurs steigerst du deine Fitness mit einem Mix aus Kraft-, Ausdauer- und Koordinationsübungen. Trainiere deine Beweglichkeit inmitten von Grünflächen und genieße die beruhigende Wirkung der Natur.

Dieser Kurs ist für **alle** Altersgruppen, Anfänger und Fortgeschrittene geeignet. In einer motivierenden Gruppe macht das Training noch mehr Spaß!

#### Kursdetails:

1 x pro Woche,  
jeweils mittwochs von 18:15 bis 19:15 Uhr  
Kursstart: 07.05.2025    Kursende: 01.10.2025  
*Schnupperstunde und Einstieg jederzeit möglich.*

**Treffpunkt:** Edling, vor der Turnhalle  
der Franziska-Lechner-Schule

**Übungsleiterin:** Bettina Scholle



*Komm zum Sport -  
mach einen Schritt für deine Gesundheit!*

Melde dich noch heute an und genieße  
ein effektives Workout im Grünen.

Weitere Infos und Anmeldung unter  
[edeltraud.frantz@djksvedling.de](mailto:edeltraud.frantz@djksvedling.de) oder  
Mobil 0176 81709001

## Kegeln



### Kegelabteilung sucht dringend Verstärkung!



Du glaubst, dass Dir dieser Sport Spaß machen könnte und Du suchst eine sportliche Herausforderung unter Wettkampfbedingungen? Dann melde Dich doch ganz unverbindlich zu einer Trainingseinheit bei unserem Abteilungsleiter Bernhard Beck unter Telefon 08071/50809. *Wir freuen uns auf Dich!*

[www.djksvedling.de/sportarten/kegeln/](http://www.djksvedling.de/sportarten/kegeln/)



### Endschießen und Saisonabschluss beim Schützenverein Edling

Zur Saisonabschlussfeier konnte Schützenmeister Herbert Tolks zahlreiche Mitglieder begrüßen und die Ehrungen für die Vereinsmeisterschaften der vergangenen Saison vornehmen. An 22 Schießabenden lieferten sich die einzelnen Schützinnen und Schützen in den unterschiedlichen Wettkampfklassen spannende Wettkämpfe und die einzelnen Plätze trennten sich oft nur durch Zehntelergebnisse voneinander.

Meister in der Klasse Luftgewehr wurde Georg Asböck mit einem Jahresdurchschnitt von 94,15 Ringen vor Marianne Wagner (93,88 Ringe) und Hans Geidobler (93,32 Ringe). Bei den Luftpistolenschützen siegte Marcus Niebecker mit durchschnittlich 96,72 Ringen, gefolgt von Matthias Edelmann mit 95,87 Ringen und Maira Niebecker mit 90,91 Ringen.

Beste Schützin in der Jugend-/Juniorenklasse wurde Hanna Joppich mit einem beachtlichen Schnitt von 101,41 Ringen, gefolgt von Steffi Zenz mit 101,16 Ringen und Antonella Adler mit 99,93 Ringen.

Bei den Schülern wurde Jonas Mader mit 95,34 Ringen Meister vor Amelie Kirchner (71,56 Ringe) und Sophia Gruber (71,42 Ringe).

In der Leistungsklasse Auflage siegte Hermann Bernstetter mit einem durchschnittlichen Ergebnis von 106,24 Ringen vor Hans Küssel (105,66 Ringe) und Markus Öttl (105,61 Ringe).

Meister in der Klasse Auflage Luftpistole wurde Josef Huber mit 102,82 Ringen vor Helmut Jansen mit 99,69 Ringen.

Auch die Zimmerstutzenschützen ermittelten ihren Meister, hier lag Matthias Edelmann mit 82,58 Ringen vor Wolfgang Kloos (82,12 Ringe) und Marcus Niebecker (76,96 Ringe).

Am letzten Schießabend der Saison wurde noch eifrig um das beste Blattl auf die Endscheibe gekämpft, diese gewann mit einem 63,2 Teiler Hermann Bernstetter.

In geselliger Runde klang die aktive Schießsaison aus, für die Sommerpause gibt es aber einige Termine, zu denen alle recht herzlich eingeladen sind.



### Die nächsten Termine:

**28.05.2025 – 17:30 Uhr**  
Einzug beim Wasserburger Frühlingsfest, Tisch wird reserviert!

**13.06.2025 – 19:00 Uhr**  
Sommerstammtisch im Schützenheim

**18.06.2025**  
100 Jahre SV „Steinbuch“ Forsting

**11.07.2025 – 19:00 Uhr**  
Sommerstammtisch im Schützenheim



### Pfingsturlaub vom 16. Juni bis einschl. 20. Juni 2025



**Melanie Grüter**

**Tierärztin für Kleintiere und Pferde**

Daburg 3 • 83533 Edling

Tel.: 08039 - 9028987 • Mobil: 0173 - 3809453

**melanie.grueter@gmx.de**

**www.tierarztpraxis-grueter.de**

**Montag** 10:00 - 12:30 Uhr  
**Dienstag** 10:00 - 12:30 Uhr + 16:00 - 19:00 Uhr  
**Mittwoch** nach Vereinbarung  
**Donnerstag** 10:00 - 12:30 Uhr  
**Freitag** 15:00 - 18:00 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch telefonisch Termine.



**ANNAHMESCHLUSS**  
für die Juli-Ausgabe  
**Montag, der 16.06.2025**

## Willibald Klemmer

Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a  
83533 Edling  
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48  
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62  
Handy: 01 60 / 69 69 00 7  
E-Mail: info@klemmer-edling.de

## Hot Socks SV Ramerberg e.V.



# Weinfest

Hot Socks

## 28. Juni

ab 18.30 Uhr

### Hintergraben Zellerreith

Hüpsburg

Shuttle Service



rübwerbung

Voranstalter: Hot Socks SV Ramerberg e.V.

## Gasthaus Esterer KG

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal  
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

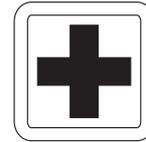
***Wir machen  
Betriebsurlaub:***

**07.07. – 28.07.25**



Wirtsweg 1 - 83561 Ramerberg ☎ 08039/1525  
www.gasthaus-esterer.de

## Sozialer Arbeitskreis Edling



## Seniorenachmittag

Zu unserem Seniorenachmittag am  
**Donnerstag, den 26. Juni 2025**

**14:00 Uhr**

sind alle Senioren/Seniorinnen recht herzlich  
ins Krippner-Haus eingeladen.



## Senioren-gymnastik im Juni 2025

jeweils Montag von 14:30 Uhr – 15:30 Uhr  
im Krippner-Haus.

Montag, **02.06.2025**, Montag, **23.06.2025**  
und Montag, **30.06.2025**

**Neueinsteiger, auch Männer,  
sind herzlich willkommen.**

## Spielenachmittag für Senioren, Menschen mit Behinderung und alle, die gerne spielen



Zu einem weiteren vergnüglichen Spielenachmittag  
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen  
laden wir am

**Dienstag, den 10. Juni 2025  
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.**

Eigene Spiele können mitgebracht werden.  
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

**Neue Mitspielerinnen/Mitspieler sind herzlich willkommen.**

Es begleitet Sie durch den Nachmittag  
das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,  
rufen Sie bitte folgende Damen an:  
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490  
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Traumküche plus Innenausbau.  
Machen wir für Sie.

# Küchen Galerie

**Küche. Follner.**  
Edling · Staudhamer Straße 27

**Küche  
Komplett  
Komfort  
Hier.**

Alle Gewerke  
aus einer  
Hand

Inspirieren  
Beraten  
Planen  
Bauen

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

info@kuechengalerie-follner.de  
www.kuechengalerie-follner.de

## Garten Park Anlagen Service



**Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling  
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- NEU Hochgrasmähen/Mulchen bis 100 cm**
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf-Entfernung mit Wurzelstockfräse**

**Tel.: 08071/3859 - Mobil: 0172/9658763**

Von uns:  
Frisch, natürlich, ehrlich!



**Gartenfest am  
5. Juli 2025 bis 15 Uhr**  
[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)

**Attler  
Markt**

Öffnungszeiten:  
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
Montag: Ruhetag

Attel an der B15  
Wasserburg a. Inn

## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Edling** Hauptstraße 10

Bestattungsvorsorge

**0 80 71 / 5 26 44 40**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!  
[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)



## Gebr. Adler GmbH & Co.KG

Albachinger Straße 20  
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0

Email [dispo@adler-edling.de](mailto:dispo@adler-edling.de)

Internet [www.adler-edling.de](http://www.adler-edling.de)



**Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !**



## Veredlungskurs auf der Edlinger Streuobstwiese

*Wer Bäume setzt, obwohl er weiß, dass er nie in ihrem Schatten sitzen wird, hat zumindest angefangen, den Sinn des Lebens zu begreifen.* (Zitat Tagore)

Am 29. März fand auf der Edlinger Streuobstwiese, unter der Leitung von Harald Lorenz (ehemaliger Kreisfachberater für Gartenkultur) ein Veredlungskurs statt.

Die zahlreichen Teilnehmer wurden von Herrn Lorenz mit den theoretischen Grundlagen, Tipps und Tricks bekannt gemacht. Auch Hinweise zur Hygiene (Arbeitsgeräte desinfizieren) und Unfallschutz (sicheres Messerschärfen und Handhabung des Veredlungsmessers) fehlten nicht.

Nach der Präsentation seiner reichhaltigen Auswahl von Veredelungsreisern alter und moderner Apfelsorten wurden mit tatkräftiger Unterstützung von Herrn Lorenz die Teilnehmer aktiv. So konnte jeder Teilnehmer eine selbst veredelte Unterlage mit nach Hause nehmen.

Auch das Pfropfen hinter die Rinde wurde in Theorie und Praxis vermittelt. Das Hauptanliegen der Teilnehmer war der Erhalt geliebter, alter und wohlschmeckender Sorten, die es im Handel nicht so ohne weiteres zu kaufen gibt.

Angefüllt mit Ideen, Wissen und neuen praktischen Kenntnissen, bedanken sich die Teilnehmer bei Harald Lorenz für diesen tollen Kurs.

G. H.



Obst- und Gartenbauverein  
Edling e.V.



Herzliche Einladung  
zum  
**Sommerfest  
auf der Streuobstwiese**  
Sonntag, 1. Juni  
ab 14:00 Uhr

Genießen Sie einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Auch für Musik ist gesorgt. Bei einem Quizz können Sie Ihr Wissen testen und einen der praktischen Preise gewinnen. Für die Kinder gibt es ein eigenes Programm. Lassen Sie sich überraschen, was es sonst noch gibt!

Bei Regenwetter muss das Fest leider entfallen.



**GARTENSERVICE**  
**Martina & Josef**  
**Langgaßner GbR**

---

**Ihr Garten in besten Händen!**  
Ob Obstbaumschnitt, Gehölz- und Beetpflege,  
Staudenbeetplanung oder Rasenmähen –  
wir bringen Ihren Garten zum Strahlen!

☎ 0157 54061055  
@ info@gartenservice-langassner.de

Leseempfehlungen

Neues für unsere großen und kleinen Leser und Leserinnen...

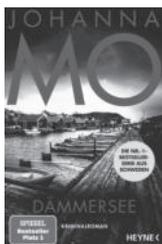


Vier Hobby-Vogelbeobachter ermitteln in einem Mordfall am Chiemsee - schräg, charmant und voller Überraschungen. Auftakt zu einer neuen Krimireihe.

Isabel Allende hat eine fulminante historische Saga geschrieben, die



miteinander verwobenen Geschichten zweier junger Menschen, die auf der Suche nach Familie und Heimat sind. Sie erzählt von den Opfern, die Eltern bringen, und es ist ein Liebesbrief an die Kinder, die unvorstellbare Widrigkeiten überleben - und die niemals aufhören zu träumen und zu hoffen.



In den Pfingstferien haben wir folgende Öffnungen:

Di 10.06.25 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

Di 17.06.25 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

Die Donnerstage sind geschlossen!

Eine schöne Ferienzeit wünscht das Büchereiteam!

Öffnungszeiten der Bücherei

im Pfarrheim Edling, Hauptstr. 27

Di 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr

Do 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr



Große Pflanzaktion im Sonnengarten

Mit großer Freude haben die Bewohner am Bepflanzen der Balkone teilgehabt, wenn wir auch, bedingt durch den kalten Maianfang, nach drinnen wechseln mussten.



Die Gartengruppe, bei der wir das ganze Jahr, je nach Jahreszeit, Säen, Pflanzen, Stecken, Gestalten, Binden, Ernten.....findet regelmäßig statt, und jeder darf, wie er mag, mitmachen oder auch zuschauen.

Hierzu haben wir im vergangenen Jahr eine unserer Mitarbeiterinnen zur Gartentherapeutischen Assistentin ausbilden können, was unsere Gartengruppe mit vielen Ideen bereichert hat.





Vielen Dank an alle, die dazu beigetragen haben, dass die Wallfahrt so gut durchgeführt werden konnte und alle sicher in Altötting angekommen sind.

*Karin Färber & Heidi Herker*

### Wallfahrt nach Altötting

Unter dem Leitwort des Heiligen Jahres 2025 „Pilger der Hoffnung“ machten sich am letzten Aprilwochenende die Wallfahrer aus Edling auf den Weg nach Altötting. Eine Gruppe von sechs besonders tapferen Marschierern startete in Rott, vier Pilger begannen ihren Weg in Edling zum Treffpunkt am Wasserburger „Kellerberg“, dort startete der Pilgerzug von dann insgesamt 22 Wallfahrern um kurz nach Mitternacht. Die nächtliche Strecke musste im Nieselregen absolviert werden, deshalb freuten sich die Pilger besonders auf das wohlverdiente Frühstück in Kraiburg.

Verstärkt durch die Nachzügler, die den ersten Abschnitt mit dem Auto fuhren, ging es für die Gruppe mit nun 39 Pilgern um 6 Uhr morgens los Richtung Altötting. „Petrus“ hatte ein Einsehen mit dem Wetter und so konnte die weitere Strecke bei gutem Wanderwetter bewältigt werden. Zum Pilgertagesdienst in Tüßling kamen dann noch Wallfahrer dazu, die mit dem Bus von Edling gekommen waren. Eine große Freude war es, dass Hans Schwald und Sepp Färber, die über Jahrzehnte die Wallfahrt organisiert haben, beim Pilgertagesdienst dabei sein konnten. Nach der anschließenden Pause machte sich der Pilgerzug auf den Endspurt über die sogenannte „Ewigkeitswiese“ und erreichte pünktlich und bei Sonnenschein Altötting.

Pater David begrüßte die Wallfahrer und führte sie unter Glockengeläut auf den Kapellplatz. Dies ist ein sehr emotionaler Moment für die Pilger, wenn man erschöpft und zum Teil mit schmerzenden Füßen über den Kapellplatz zur Gnadenkapelle zieht und von vielen Altötting-Besuchern mit Respekt bestaunt wird. Gestärkt durch den Segen und zufrieden mit der eigenen Leistung nutzten die Wallfahrer noch die Gelegenheit zum Besuch der Kirchen und Cafes, um sich dann mit einigen Andenken bewaffnet mit dem Bus wieder auf den Heimweg zu machen.

Die von Wasserburg aus 13 Stunden lange Wallfahrt wird immer von einem Privat-PKW und einer BRK-Besatzung sicher begleitet. Angeführt vom Kreuz und getragen durch die Rosenkranzgebete, die Daniel Unfried souverän und ohne Pause vorgebetet hat, wurde der lange und anstrengende Weg zu einem besonderen und meditativen Glaubenserlebnis, das für viele Teilnehmer zu einem Fixpunkt im Jahresablauf gehört.

### Edlinger Kaffeekranz'1 im Pfarrheim



**Bei unserem nächsten Treffen im Juni 2025  
fahren wir nach Prien am Chiemsee zum  
*Café Neuer am See***

**Treffen: Mittwoch 04. Juni 2025  
13:30 Uhr am Rathaus**

Rückkehr ca. 17:30 Uhr.

Alle unsere Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen, einen netten Ausflug mit uns zu unternehmen.

Wer mitfahren möchte und nicht zu unserer Stammgruppe gehört, ist gegen einen kleinen Unkostenbeitrag von 10 Euro herzlich willkommen.

Anmeldung bitte bei Frau Kirchlechner  
Tel.-Nr. 08071/3468

***Das Kaffeekranz'1 – Team wünscht viel Spaß und  
hoffentlich schönes Wetter.***

## Schwarz Bedachung GmbH

SPENGLEREI & DACHDECKEREI  
MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB



AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING  
TEL. 08071/95616 • FAX. 08071/40295  
WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE

Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!  
info@schwarz-bedachung.de

SERVICEPARTNER

## Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei  
wieda, I bi beim  
Kainz und  
kaaf wos  
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling  
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER



### Ihr ambulanter Pflegedienst in Edling und Umgebung



# Daheim

ist es doch am

# SCHÖNSTEN

#### IHRE VORTEILE:

- + Zuverlässiges Team
- + Jahrelange Erfahrung
- + Hohe Termintreue
- + Freundlichkeit
- + Hilfsbereitschaft
- + Empathisches Team

## WIR SIND FÜR SIE DA?

- + Ambulante Krankenpflege
- + Hauswirtschaftliche Versorgung
- + Verhinderungspflege
- + Krankenhausvermeidungspflege
- + Pflegeberatung
- + Beratungseinsätze nach § 37.3

AMBUKA® - Ambulante Kranken- u. Altenpflege GmbH

Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling · Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de



## Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Edling und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



## BRAND

TRAUERBERATUNG

Wasserburg · Klosterweg 12 · 08071 50112



## ANNAHME- SCHLUSS



für die  
Juli-Ausgabe

# Kirchliche Nachrichten

GDO Juni 2025 Pfarrverband Edling

## Sonntag, 01.06. 7. SONNTAG DER OSTERZEIT

*Attel:* 8:30 Uhr Wort-Gottes-Feier  
10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl

*Edling:* 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Mutter Maria Rada / Margit Rada  
+ Elisabeth Oberhauser / Fam. Oberhauser  
+ Schwester Marianne Mayer und + Angehörige / Brigitte Mayer  
+ Angehörige / Fam. Hansmair

*Reitmehring:* 8:30 Uhr hl. Messe  
*Rieden:* 10:30 Uhr Sternwallfahrt nach Maria Hochhaus (GD in Rieden entfällt)

## Montag, 02.06. Hl. Marcellinus u. hl. Petrus, Märtyrer

*Soyen PZ:* 14:00 Uhr Gebetskreis

## Dienstag, 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer

*Reitmehring:* 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Angehörige / Hans u. Marianne Gruber

## Mittwoch, 04.06. Mittwoch der 7. Osterwoche

*Edling:* 13:30 Uhr Kaffeekranz / Ausflug  
*Attel:* 18:00 Uhr Rosenkranz  
*Kirchreit:* 8:00 Uhr hl. Messe

## Donnerstag, 05.06. Hl. Bonifatius, Bischof, Glaubensbote, Märtyrer

*Attel:* 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!  
*Edling:* 18:30 Uhr Friedensrosenkranz der MMC  
**Edling-Reitmehring**  
19:00 Uhr hl. Messe  
19:45 Uhr Bibelabend

## Freitag, 06.06. Hl. Norbert v. Xanten, Bischof, Ordensgründer

**Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung**

*Attel:* 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe  
*Rieden:* 19:00 Uhr hl. Messe von der MMC mit Präses m. bes. Ged. an  
+ Eltern Marianne u. Georg Speckmeier, Bruder Reinhard,  
+ Großeltern bds. und  
+ Verwandtschaft / JM Georg Speckmeier mit Familie  
+ Mutter und Oma Hanna Schubert / JM v. d. Kindern  
**anschließend gemütl. Beisammensein im Pfarrzentrum**

## Samstag, 07.06. Samstag der 7. Osterwoche

*Kirchreit:* 10:00 Uhr Taufe Reich Laurin Johannes

## Sonntag, 08.06. PFINGSTEN

**Kollekte für Mittel- und Osteuropa 'RENOVABIS'**

*Attel:* 10:00 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest  
*Edling:* 10:00 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest  
*Reitmehring:* 8:30 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest  
*Soyen PZ:* 10:00 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest  
*Kirchreit:* 11:45 Uhr Taufe Raphael Michael Rauscher

## Montag, 09.06. PFINGSTMONTAG

*Attel:* 8:30 Uhr hl. Messe  
*Edling:* 10:00 Uhr hl. Messe  
19:00 Uhr Vesper zum Pfingstfest  
*Reitmehring:* 8:30 Uhr hl. Messe  
*Rieden:* 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Eltern und Verwandtschaft bds. / JM Kern-Kinder mit Familien  
+ Eltern Elisabeth u. Sebastian Uschold und Großeltern / JM

v. d. Kindern mit Familien  
*Attel:* 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Klosterkapelle der Stiftung Attl

## Dienstag, 10.06. Dienstag der 10. Woche im Jahreskreis

*Reitmehring:* 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

## Mittwoch, 11.06. Hl. Barnabas, Apostel

*Attel:* 18:00 Uhr Rosenkranz  
*Soyen Kirche:* 8:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Nachbarn Josef Köstler / Maria Salzberger

## Donnerstag, 12.06. Donnerstag der 10. Woche im Jahreskreis

*Attel:* 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
Schaueramt f. Daburg, Bruck, Anzenberg  
alle Verstorbenen von Daburg, Bruck, Anzenberg  
*Edling:* 19:00 Uhr hl. Messe

## Freitag, 13.06. Hl. Antonius v. Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer

*Attel:* 19:00 Uhr Vortrag im Rahmen des Jubiläumsjahres 300. Geburtstag von Ignaz Günther im Pfarrsaal

## Samstag, 14.06. Samstag der 10. Woche im Jahreskreis

*Rieden:* 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Mutter, Oma und Uroma Anna Freundl / Fam. Sebastian Freundl, Oedsberg  
+ Vater, Opa und Uropa Sebastian Freundl / JM, Fam. Sebastian Freundl, Oedsberg  
+ Eduard und Lina Kleiner / JM, Fam. Freundl, Oedsberg  
+ Tante Anna Freundl / Max Mußner  
+ Tante Anna Freundl / Franz Mußner mit Familie  
+ Tante Anni Freundl / Hans u. Elisabeth Hinmüller, Pierach  
+ Eltern, Großeltern und Geschwister / JM Fam. Josef Willnhammer

**Pfaffinger Blumenöcke**  
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing  
Telefon 08076/886110  
Inh. Cornelia Weinheimer

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
9 - 12:30 und 14.30 - 18 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen!  
Samstag 8 - 12.30 Uhr

- + Eltern Josef u. Therese Riedl / JM v. d. Kindern
- + Schwester, Schwägerin und Tante Therese Rothmiller / Fam. Riedl, Sonnenholzen
- + Verwandtschaft / Fam. Riedl, Sonnenholzen
- + Nachbarschaft / Fam. Riedl, Sonnenholzen

**Sonntag, 15.06. DREIFALTIGKEITSSONNTAG**

*Attel:* 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Ehem. u. Vater Jakob Berger / JM

+ Sohn u. Bruder Peter Berger / JM

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl**

*Edling:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Ludwig Schmid, Ludwig Mittermeier, Siegfried und Anni Ecklmeier und Hildegard Westner / Fam. Westner

+ Ehem. und Angehörige / Annelies Schedlbauer

+ Marianne, Paul und Elisabeth Oberpriller / v. d. Familie

+ Eltern Anton u. Maria Merkl u. Bruder Wolfgang / v. d. Geschwistern

+ Mutter und Ehefrau Therese Obermaier

*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe zum Patrozinium**

m. bes. Ged. an

+ Peter Riedl sen. u. Peter Riedl jun. u. + Verwandtschaft / Resi und Heidrun Riedl mit Fam.

**anschließend Pfarrfest**

*Soyen PZ:* 10:00 Uhr **Wortgottesdienst** m. bes. Ged. an

+ Philomena Schmidunser und + Angehörige / JM

Fam. Schmidunser, Weidgarten

**Dienstag, 17.06. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis**

*Reitmehring:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Freunde / Hans und Marianne Gruber

**Mittwoch, 18.06. Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis**

*Attel:* 18:00 Uhr **Rosenkranz**

*Soyen PZ:* 14:30 Uhr **Bibelnachmittag**

*Kirchreit:* 8:00 Uhr **hl. Messe**

**Donnerstag, 19.06. HOCHFEST DES LEIBES UND**

**BLUTES CHRISTI - Fronleichnam**

*Attel:* 9:00 Uhr **Fronleichnams-Gottesdienst**

**mit Prozession (Musik:**

**Kirchenchor u. Bläser)**

**anschließend Pfarrfest**

*Reitmehring:* 8:30 Uhr **Fronleichnams-Gottesdienst**

**mit Prozession**

1. Altar: Bahnhofstr. - Fam. Kurzmaier

2. Altar: Höckmaierstr. - Fam. Straßgütl

3. Altar: Kroiter-Str. - Fam. Eggert/Fam. Maier

4. Altar: Vorplatz Kirche

*Soyen PZ:* 10:00 Uhr **hl. Messe**

**Freitag, 20.06. Freitag der 11. Woche im Jahreskreis**

*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Vater und Opa Josef Eberl / JM Fam. Eberl, Fischbach

+ Josef und Maria Eberl und Josef Schechtl / Gertraud

Holzgassner, Glonn

+ Schwester Zenta Machl / Fanny Grandl, Obersteppach

+ Taufpatin Zenta Machl / Geschwister Grandl mit Familien

+ Mutter, Oma u. Uroma Maria Berger/JM v.d. Kindern m. Fam.

**Samstag, 21.06. Hl. Aloysius Gonzaga, Ordensmann**

*Edling:* 11:00 Uhr **Taufe** Juna Betzenhauser

19:00 Uhr **hl. Messe**

**Sonntag, 22.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Attel:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Vater u. Opa Nikolaus Lausch / JM

+ Eltern Martha u. Alfons Riedl

+ Ehem., Vater u. Opa Konrad Panzer / JM, m. E. aller + Angeh.

+ Ehefrau, Tante u. Patin Annette Panzer / JM

+ Andi Springer / JM



Einladung zur

**Pfingstvesper**

mit Diakon Georg Wimmer

**am Pfingstmontag, den 09. Juni 2025  
um 19:00 Uhr**

in der Edlinger Kirche

17:00 Uhr **Kinder-Gottesdienst mit Pfingstfeuer im Pfarrgarten in Attl**

*Edling:* 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

(Musik: Hansen & Friends)

*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Angehörige d. Fam. Bosch u. Thürstein / Alfonsa Bosch

*Rieden:* 8:30 Uhr **Fronleichnams-Gottesdienst mit Prozession**

**Dienstag, 24.06. GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS**

*Reitmehring:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Mittwoch, 25.06. Mittwoch der 12. Woche im Jahreskreis**

*Attel:* 14:00 Uhr **Senioren-Nachmittag**

**im Pfarrsaal**

18:00 Uhr **Rosenkranz**

*Soyen Kirche:* 8:00 Uhr **hl. Messe**

**Donnerstag, 26.06. Hl. Josefmaria Escrivá de Balaguer, Priester**

*Attel:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Maria Thaler / JM

*Edling:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Samstag, 28.06. Unbeflecktes Herz Mariä**

**Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig)**

*Attel:* 18:00 Uhr **Konzert des Kammerchores**

**cantus aurumque: Misa Tango von Martin Palmieri**

*Soyen Kirche:* 19:00 Uhr **hl. Messe zum Patrozinium**

m. bes. Ged. an

+ Ehemann und Vater Rudi Ramsl / JM Emi Ramsl mit Familie

+ Eltern Maria und Franz Fodermayer, Schwester Lisbeth und

+ Angehörige bds. / Emi Ramsl

**Sonntag, 29.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig)**

*Attel:* 8:30 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl**

*Edling:* 10:00 Uhr **hl. Messe**

*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe**

*Rieden:* 10:00 Uhr **hl. Messe zum Patrozinium**

**(Musik: Chor des Pfarrverbandes)**

m. bes. Ged. an

+ Mutter u. Schwiegermutter Kreszenz Maier, Bruder u.

Schwager Leonhard Maier jun. und + Vater u. Schwiegervater

Leonhard Maier / JM Peter und Ewa Maier

**Samstag, 21.06. Hl. Aloysius Gonzaga, Ordensmann**

*Edling:* 11:00 Uhr **Taufe** Juna Betzenhauser

19:00 Uhr **hl. Messe**

**Sonntag, 22.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Attel:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Vater u. Opa Nikolaus Lausch / JM

+ Eltern Martha u. Alfons Riedl

+ Ehem., Vater u. Opa Konrad Panzer / JM, m. E. aller + Angeh.

+ Ehefrau, Tante u. Patin Annette Panzer / JM

+ Andi Springer / JM



**Bibelabend**

Joh 14, 15 - 26

**im Pfarrheim Edling**

**am Donnerstag, 05.06.2025**

**um 19:45 Uhr**

**Herzliche Einladung!**



## Friedensrosenkranz



Am **Donnerstag, 5. Juni**  
um **18:30 Uhr**  
in der Pfarrkirche in Edling

immer am 1. Donnerstag des Monats  
vor der Abendmesse

Die Marianische Männerkongregation Edling-Reitmehring  
freut sich über jeden, der mitbetet!

### Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn  
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

## Gottesdienstplan Juni 2025



<u>Termin</u>	<u>Pfarrer</u>
<b>So. 01.06. Exaudi</b> Wasserburg 10:00 Uhr A	Deiml
<b>So. 08.06. Pfingstsonntag</b> Wasserburg 10:00 Uhr A Gabersee 18:00 Uhr	Zellfelder Möller
<b>Sa. 15.06. Trinitatis</b> Wasserburg 10:00 Uhr	Peischl
<b>So. 22.06. 1. So. nach Trinitatis</b> Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 18:00 Uhr	Möller Möller
<b>So. 29.06. 2. So. nach Trinitatis</b> Wasserburg 10:00 Uhr	Specht

Monatsspruch Juni 2025

Mir aber hat Gott gezeigt,  
dass man keinen  
Menschen unheilig oder  
unrein nennen darf.

Apostelgeschichte 10,28



## Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling  
Telefon: 0 80 71 - 9 35 50

eMail: info@haustechnikhartl.de  
Web: hartl-heizung-sanitaer.de

### Pfarrgemeinderat und Osterkerzenaktion

#### Edlinger Fastenessen und Osterkerzenaktion

Durch den Erlös beim Osterkerzenverkauf in Höhe von 350,00 € und den Spenden beim Fastenessen in Höhe von 605,00 € konnten wir dieses Jahr das ambulante Kinderhospiz Rosenheim mit insgesamt 955,00 € unterstützen. Durch diese großzügigen Spenden können Familien von schwerkranken Kindern und Jugendlichen im Raum Rosenheim unterstützt und betreut werden.



- lichen Dank sagen die OsterkerzenbastlerInnen  
und der Pfarrgemeinderat!

### Vorankündigung Kindergottesdienst



musikalische  
Gestaltung durch  
den Edlinger  
Kinderchor

**06.07.2025**  
**10:00 Uhr**  
im Pfarrgarten  
(bei schlechtem Wetter  
im Pfarrsaal)

Wir freuen uns  
mit Euch zu  
feiern !!!



# Getränke Wimmer

Getränkemarkt  
Heim- Lieferservice  
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

## Unsere Angebote für Juni 2025

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

<b>Albertusquelle Mineralwasser</b> verschiedene		12 x 0,7 l	<b>€ 4,60</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,55
<b>Adelholzener Wasser</b> verschiedene		12 x 0,5 l PET	<b>€ 5,60</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,93
<b>Staatl. Fachinger</b>		12 x 0,75 l	<b>€ 9,65</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,07
<b>Aloisius</b> Zitrone oder Orange		20 x 0,5 l PET	<b>€ 6,90</b> Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,69

solange Vorrat reicht

<b>Forstinger hell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 18,50</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,85
<b>Schönramer hell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 19,90</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,99
<b>Flötzinger Weißbier 1543</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 19,50</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,95
<b>Lammsbräu Edelpils</b>		20 x 0,33 l	<b>€ 16,40</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 2,48

Irrtum vorbehalten

**Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring**

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: MO - DO  
FR  
SA

9.00 - 13.00 Uhr  
9.00 - 17.00 Uhr  
8.00 - 13.00 Uhr

[www.getraenke-wimmer.de](http://www.getraenke-wimmer.de)